

## **ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ОБРАЗЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ЯКУТСКИХ И БУРЯТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ (НА ПРИМЕРЕ ТВОРЧЕСТВА Н. ЛУГИНОВА И А. ЛЫГДЕНОВА)**

**Нимаева Ирина Бальжинимаевна**

канд. пед. наук, доцент, Восточно-Сибирский государственный институт культуры, РФ, г. Улан-Удэ

## **ARTISTIC IMAGES IN THE NARRATIVES OF YAKUTSK AND BURYAT WRITERS (ON THE EXAMPLE OF N. LUGINOV AND A. LYGDENOV STORIES)**

***Irina Nimaeva***

*Cand. ped. Sciences, Associate Professor East Siberian State Institute of Culture, Russia, Ulan-Ude*

**Аннотация.** В данной статье дается сравнительно-сопоставительный анализ художественных образов в произведениях якутских и бурятских авторов.

Их объединяет высокий уровень мастерства по созданию ярких, оригинальных, истинно художественных образов, затрагивающих читателей до глубины души.

**Abstract.** This article provides a comparative analysis of artistic images in the works of Yakut and Buryat authors. They are united by a high level of skill in creating bright, original, truly artistic images that touch readers deep in souls.

**Ключевые слова:** художественный образ; психологизм; свободное предназначение; произведение; человеческие пороки; людские достоинства; жизнь и другие.

**Keywords:** artistic image; psychologism; free predestination; work; human vices; human dignity; life and others.

В современном культурном пространстве переводная литература занимает определенное место, способствующее широкому ознакомлению иноязычных читателей с традиционной духовной культурой других наций и народностей. В данном случае переведенная на русский язык повесть якутского писателя Николая Лугинова «Кустук» поражает глубиной созданных им художественных образов.

Это упряжные собаки, которые позволяют охотникам, к примеру, преодолевать многокилометровые расстояния по северной тундре, пронизанной стужей, холодом, ледяными морозами и ветрами. В частности, через образы семерых упряжных собак одного хозяина по имени Байбал, жестокого и беспощадного по отношению к ним, великолепно показаны в этой повести человеческие характеры с их положительными и отрицательными чертами.

Автор тонко рисует все детали, связанные с внутренними переживаниями образов собак, их

чувствами и мыслями, их реакцией на поступки и поведение своего хозяина. Психологизм этих образов сродни с тем, что обычно присутствует в образах людей, созданных авторами книг героев художественных произведений. В данном произведении каждый образ собаки наделен собственным характером, где четко прослеживаются пороки и достоинства. Так, собаки Кырбый и Кустук в душе очень свободолюбивы, у них есть чувство собственного достоинства, есть умение гордо и молчаливо терпеть до поры, до времени унижения со стороны их хозяина, умение сопереживать, сострадать чужой боли. Когда гордая и своенравная собака Кырбый умерла от жестоких ударов хозяина, в душе Кустука как будто что-то оборвалось. Она очень переживала за Кырбоя, ее смерть словно отозвалась в нем невидимой тенью мысли, не дающей ему покоя. Кустуку уже не хотелось дальше мириться со своим положением, быть зависимым от непредсказуемого в своих поступках хозяина. Собаки Харабыл, Сырбай, Маган, Харас и Басырбас ведут себя перед хозяином по-разному, демонстрируя то лезть, то трусливость, то заносчивость, то непослушание.

А в целом было видно, что, кроме Кустука, они почти все смирились со своей многострадальной участью и уже даже не мечтали о свободной и независимой жизни, хотя бы с другим хозяином, добрым, человеческим, не страшным в своей злобе, не то, что нынешний хозяин Байбал, который постоянно вымещал свою злобу на собак из-за неудавшейся охоты, из-за плохого настроения и так далее.

Так, Кустук все время вспоминал, к примеру, своего бывшего хозяина Иччи-Охонона, который никогда не бил свою собаку, какими бы не были результаты совместной охоты. И Кустук постоянно думал о нем, мечтал, что когда-нибудь убежит от беспощадного Байбала, обязательно убежит в поисках старого хозяина, которого любила бесконечно. «...Кустук медленно поднялся, передернул всем телом, стряхивая снег. Оглянулся, настороженно прислушиваясь. Позади была всё та же белая снежная мгла, слышались те же томительные, по-звездному далекие волчьи завывания. Но знал Кустук: тундра только с виду безжизненна. Где-то под снегом спят огромные, грозные медведи, и копошатся крохотные, вкусные лемминги, скучившись стояли в низинах, укрытые от ветра, стада вольных оленей, лежали песцы, зайцы. Знал также Кустук, чуть ли не единственный из семерых собак, что тундра бесконечна только с виду. Где-то начинаются иные земли, с синими горами и зеленой тайгой. Каждое дерево в тайге шумит своими листьями и источает присущие лишь ему одному запахи. Там, среди обилия запахов и звуков, стоит избушка, в котором живет охотник Охонон. Но это далеко! Так далеко, что при мысли об этом внутри разливается неохватная, словно эта даль, тоска...» [1].

Однажды, когда огромное оленье стадо пробегало мимо их пристанища, Кустук, сидевший на цепи, с силой вырвался и побежал за этой стаей в глухую даль, волоча за собой тяжелую цепь. Недаром говорят, охота пуще неволи. Кустук долго бежал в ту сторону бесконечной, белоснежной тундры, где, как ему казалось, вдалеке должна находиться избушка его старого хозяина Иччи. Мужественная собака, помимо разных препятствий, встречающихся на его пути, смогла отразить даже нападение голодного волка. В нем настолько крепко сидело сильнейшее желание непременно увидеть своего прежнего, любимого хозяина. Ведь Кустук постоянно думал о том, что он обязан выжить в этих экстремальных, опасных ситуациях, иначе грош цена всем его мыслям о свободе, которая согревала его душу, теперь уже в прошлой, многострадальной жизни.

На наш взгляд, автор Николай Лугинов смог создать, в частности, через образ Кустука истинный художественный образ в своем произведении. Ощущение внутренней свободы, несгибаемая воля, смелость и мужество, умение преодолевать трудности, упорство и настойчивость в достижении цели и другие – все эти черты сильных личностей в ярких красках изображены в данной повести якутского писателя, что делает его произведение вполне современным и актуальным.

Далее, такой же яркий, самобытный образ собаки раскрывается и в рассказе бурятского писателя Александра Лыгденова, который называется «Хэрмэч» - «Белкач». Автор создал образ собаки-охотника на белок, соболей. Хозяин, главный герой рассказа, от лица которого ведется повествование, и его верный друг, собака Хэрмэч, вместе охотились в тайге. Собака была бесстрашной, азартной, преданной своему хозяину.

Все его чувства и мысли в тонких красках передаются автором данного рассказа. Собака отлично понимает своего хозяина, догадывается о его переживаниях, страданиях, она всегда готова помочь во всех его охотничьих делах. Хозяин разговаривает с ней как с человеком, делясь своими сокровенными мыслями и чувствами. И ему кажется, что его преданный друг все понимает. Но в финале рассказа Хэрмэч умирает, сорвавшись с высокой скалы, где несколько дней мужественно преследовала огромного, сильного и хитроумного зверька. Перед смертью Хэрмэч всё же успела схватить его. Его хозяин видел этот последний бой своего друга там, на высокой скале, на фоне синего неба. «...Хэрмэч не рассчитывал на то, чтоб устоять на скале. Она успела осознать, что слабый прыжок не даст ей возможности поймать соболя.

Она не думала о собственной гибели, а если даже и подумала, то не испугалась, не отступила назад, она разлетелась над скалой, как мощная птица в полете. Какой это был прекрасный прыжок! Последний раз... Хэрмэч, у которой и ноги были больные, из-за чего она была ослабевшей...

Она прыгнула, как дикая горная коза, как сильный горный барс! Вот это и есть настоящий охотник-зверолов! Не от немощной старости, не от мучений и страданий – она ушла из жизни, как и должна была уйти!... Умнейшая собака, ничуть не хуже человека и ему подобных... Она всё понимала и всё осознавала...» [2].

Произведение А. Лыгденова завершается тем, что герой рассказа впоследствии так и не смог справиться со своим великим горем, с вечной тоской по своему погибшему другу. Он навсегда оставляет охотничье дело, перестает вступать во всякие разговоры своих сельчан об охоте, глубоко переживая за свою собаку, считая себя виноватым в его гибели.

И здесь автор, как и якутский писатель, через образ собаки Хэрмэч изображает такие человеческие качества характера, как мужество, внутренняя свобода, упорство и настойчивость, преданность в дружбе, умение находить верные решения в экстремальной ситуации, которые актуальны и в наше время.

Кроме всего, следует сказать, что в произведениях вышеназванных писателей наличествуют пейзажные зарисовки, лирические отступления, внутренние монологи, яркие диалоги.

Разнообразен и богат их язык, в котором легко можно обнаружить оригинальные художественные тропы (метафора, сравнения, эпитеты и др.), а также стилистические фигуры (антитезы, градации, риторические вопросы и др.).

Есть пословицы и поговорки, крылатые выражения, диалектные слова, оригинальные собственные имена, которые приносят колорит и экзотику в тексты рассказов.

Таким образом, краткий сравнительно-сопоставительный анализ произведений якутских и бурятских писателей на примере творчества Николая Лугинова и Александра Лыгденова позволяет сделать вывод о том, что через яркие, оригинальные художественные образы, созданные талантливыми авторами, актуализируются такие человеческие достоинства, как свобода духа, мужество, способность к состраданию и сопереживанию, упорство и настойчивость в достижении целей, умение преодолевать любые трудности, умение принимать самые верные решения, связанные с риском, самопожертвованием. Все эти факты говорят о том, что их произведения приобретают еще большую значимость в процессе углубления духовно-нравственного потенциала современного читателя.

### **Список литературы:**

1. Лугинов Н.А. Кустук (повесть) /Пер. Л.М.Сабарайкиной. – Якутск: Изд-во ЯГУ, 1999.
2. Лыгденов А.Г. Хэрмэч (рассказ) // Эсэгын сэргэ. Сб. рассказов на бур.яз.– Улан-Удэ, 2005.